www.sgbauonline.com

4. (अ) खालीलपैकी **दोनचे** ससंदर्भ स्पष्टीकरण करा : 10

किन्हीं **दो** का ससंदर्भ स्पष्टीकरण कीजिये :

(i) चित्त चेतसिका धम्मा तेसंदानि यथारहं।

(ii) नागसेनस्य धम्म देसना

(iii) राजा मिलिन्दो

(ब) टिपणे लिहा (कोणतेही **दोन**) : 10

टिप्पणियाँ लिखिये (किन्हीं **दो** पर) :

(i) सीललक्खणा

(ii) रथुपमाय पुग्गलवीमंसनं

(iii) नागसेनस्य पब्बजा।

5. 'अभिधमत्थसंगहो' या ग्रंथाची ऐतिहासिकता स्पष्ट करा. 20

'अभिधमत्थसंगहो' ग्रंथ की ऐतिहासिकता स्पष्ट करें।

किंवा/अथवा

अभिधम्मपिटकातील ग्रंथाची नावे सांगून 'धम्मसंगणो' या ग्रंथावर सविस्तर वर्णन करा.

अभिधम्मपिटका में ग्रंथों के नाम लिखकर 'धम्मसंगणी' यह ग्रंथ का सविस्तार वर्णन करें।

AQ–193

M.A. (Part—I) Examination

PALI AND PRAKRIT

Paper—III

(Abhidhamma Literature)

Time—Three Hours] [Maximum Marks—100

N.B. :— Write answers in the medium offered.

सूचना :—स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.

सूचना :—स्वीकृत माध्यम में उत्तर लिखिये।

1. खालीलपैकी कोणत्याही **एका** उताऱ्याचे भाषांतर करा :—20

निम्नलिखित में से किसी **एक** अवतरण का अनुवाद कीजिये :—

(अ) अथ खो देवमन्तियो राजानं मिलिन्द एतदवोच — "आगमेहि त्वं, महाराज। अत्थि, महाराज, नागसेनो नाम थेरो पण्डितो व्यतो मेधावी विनीतो विसारदो बहुस्सुतो चितकथी कल्याण पटिभानो अत्य धम्म निरूति पटिभान पटिसम्भिदासु पारमिप्पतो। सो एतरहि संखेय्यपरिवेणे पटिवसति। गच्छ त्वं, महाराज, आयस्मन्तं नागसेनं पञ्हं पुच्छसु। उस्सहति सो तया सद्धि सल्लपितुं, कंस्वं पटिविनेतुं'' ति अथ खो मिलिन्दस्स रञ्ञो सहसा 'नागसेनो' ति संद सुत्तावं अहुदेव भयं, अहुदेव छम्भितत्तं, अहुदेव लोभहंसो। अथ खो मिलिन्दो राजा

www.sgbauonline.com

www.sgbauonline.com

देवमन्तियं एतदवोच — "उस्सहति, सो नागसेनो भिक्खू, मया सद्धिं सल्लपितुं"ति ?" "उस्सहति, महाराज, अपि इन्द, यम-वरूण कुवेर पजापति-सुयाम-सन्तुरित- लोकपलेहि पि पितुपितामहेन महाब्रहमुना पि सद्धिं सल्लपितुं, किमंग पन मनुस्सभूतेना"ति।

(ब) तेसु सामणेरो जम्बुदीपे सागलनगरे मिलिन्दो नामराजा अहोसि पण्डितो ब्यत्तो मेधावी पटिबले। अतीता नागतपच्चुप्पन्नानं मन्तयोग विधान किरियानं करणकाले निसम्मकारो होति। बहुनिचस्स सत्थानि उग्गहितानि होन्ति। सेय्ययीदं-सुति, सम्भुति, संख्या योगो नीतिविसेसिका गणिका गन्धब्बा निफिच्छा चतुब्बेदा, पुराणा, इतिहासा जोतिसा माया केणु मन्तना युद्धा छन्दसा बुद्धवचनेन एकूनवीसनि। वितणुवादी दुरासदी दुप्पसहो पृथुनिस्थकरानं अग्गमकवायति। सकल जम्बुदीपे मिलिन्देन रञ्ञा समोकोचि नोहीसि यदिदं थामेन जवेन, सुरेन पञ्ञाथ अद्दो। महद्धनो महायोगो अनन्तबलवाहनो।

2. खालीलपैकी **एका** उताऱ्याचे भाषांतर करा :— 20

निम्नलिखित में से किसी **एक** अवतरण का अनुवाद कीजिये :—

(अ) एकुप्पाद निरोधा च एकालम्बनवस्थुका। चेतोयुत्ता द्विपञ्ञास धम्मा चेनसिक। मता कथं ? फस्सो, वेदना, सञ्ञा, चेतना, एकग्गता, जीवितीन्द्रियं, मनसिकारो चेति सत्तिमे चेतसिका सब्बमित्तव्याधारणा नाम। वितक्को, विचोरा अधिमोक्खो,

वीरियं पीति, छन्दो चा ति छ इमे चेतसिका पकिण्णका नाम। मोहो, इस्सा, मच्छरियं, कुक्कुच्चं, थीनं, मिद्धं विचिकिच्छा चेति चुद्दसिमे चेतसिका अकुसला नाम।

(ब) तस्मा यदि एकचित्तक्खणातीनक रूमारमणे-चक्खुस्स अपात्तमागच्छन्ति; ततो द्विक्खतुं भावङ्गे चलिते भवङ्ग सोतं वोच्छिन्दित्वा तमेयं रूपारमणं आपज्जन्तं पञ्च द्वारा वज्ज नचित्तं उप्पजित्वा निरुज्झति। तो तस्सानन्तरं मवेव रूपं पस्सन्तं चक्खुविञ्ञाणे सम्पटिच्छन्ते सम्पटिच्छन्न चितं सन्ती रममानं सन्तीरणचितं ववट्ठ पेन्ते वोट्टपन चितेञ्चेति यथाकम्म उपजित्वा निरुज्झन्ति।

3. (अ) खालीलपैकी कोणत्याही **दोनचे** ससंदर्भ स्पष्टीकरण करा : 10

किन्हीं **दो** का ससंदर्भ स्पष्टीकरण कीजिये :

(i) विमंसन पञ्हो

(ii) वेदनासङ्गहो

(iii) अभिधमत्थ संगहो.

(ब) कोणत्याही **दोनचे** ससंदर्भ स्पष्टीकरण करा : 10

किन्हीं **दो** का ससंदर्भ स्पष्टीकरण कीजिये :

(i) भिय्यो ओपम्मं करोही'ति।

(ii) चेतसिक धम्मा

(iii) सीले पतिट्ठायो नरो सपञ्ञो चितं पञ्ञंच भावयं।

www.sgbauonline.com